

資訊科技融入國小文言文教學成效之研究

吳嘉玲¹ 黃思華²

¹ 臺北市立大學 教育學系 碩士生

E-mail : g10301009@go.utapei.edu.tw

² 臺北市立大學 教育學系 助理教授

E-mail : anteater1029@gmail.com

摘要

現今臺灣文言文教學的對象以國、高中階段的學生居多，國小學生對於文言文的接觸較少，本研究旨在透過以資訊科技融入國小文言文教學的方式，活化文言文教學，使國小學生能因此對文言文產生興趣，提高對文言文的學習動機。本研究以準實驗法的不相等控制組設計進行，研究對象為北市某國小兩班六年級之學生，比較資訊科技融入國小文言文教學與一般講述式文言文教學之差異，輔以半結構訪談深入探討其影響。

關鍵字：文言文教學、資訊科技融入教學

Abstract

Today the objects be teaching Classical Chinese in Taiwan mostly are junior or senior high school students, elementary school students learn less in Classical Chinese. This study aims to through integrating information technology into Classical Chinese instruction to activate Classical Chinese teaching.

Keywords : Classical Chinese teaching, Integrating information technology into instruction

壹、前言

文言文自先秦開始發展，是一套利於記錄，且嚴謹簡約的書面語體系（羅綸新、齊璵琛，2012），由於時間久遠以及語言的轉變，文言文與現代人之間產生了極大的鴻溝，若沒有經過文言文的相關學習課程，則很難理解以文言文作為記錄呈現的相關內容。而中國古代重要的哲學思想、文學與歷史之經典，皆是以文言文為寫作方式的著作，故若未具備文言文的基本素養，則無法閱讀這些經典作品，對於傳遞悠遠長久的中華文化實為一大憾事。

現今我國的文言文教學主要對象為國、高中之學生，文言文被納入國文科目中的一部份，教師多以講述式進行文言文教學，且教學多偏重字詞、句子的注釋與翻譯，許多學生在面對文言文注釋與詞句的背誦時，常感到吃力。因此研究者才興起以資訊科技融入文言文教學的研究想法，希望能藉此活化文言文教學，使文言文教學更有趣。而此研究有別於以往，選擇國小學生作為文言文教學的對象，將文言文的教學範圍擴展延伸至國小學生，乃是期盼能使學生在國小階段即有初步接觸文言文的學習經驗，能夠有良好的先備知識與未來國、高中階段的文言文學習做結合。

貳、文獻探討

一、資訊科技融入教學

（一）資訊科技融入教學之定義：

資訊科技融入教學即是將

資訊科技融入於教學之中，而此不僅止於教學當下以資訊科技進行，且包含整體的課程、教材等。其中資訊科技包含多媒體影音、電腦、網路資源等。此一教學方式可以幫助學習者在學習領域與資訊相關知識有所成長。

（二）相關學習理論：

1. Piaget 認知發展階段：根據

Piaget 的認知發展階段，國小學童約為具體運思期，此時期的學童解決問題需要靠具體經驗，而無法進行抽象的思考。因此於此一時期的教學，最好給予具體事物做為思考媒介，對於抽象的文言文，可以科技資訊給予較具體的演示，幫助國小學生更加了解其內容。

2. 二元編碼理論(Dual Coding theory)：又稱為雙碼理論，為 Paivio(1971)提出，認為人類有語文系統 (verbal system) 與非語文系統 (nonverbal system) 兩種屬於認知系統的子系統，此兩種系統對應外界的刺激分別進行反應，語文系統將語文元進行編碼儲存於記憶中，非語文系統則負責圖像元的部分，主要為視覺影像學習，但亦包含其他嗅覺、觸覺、情感等訊息(郭璟瑜、周惠文，2006)。兩種系統獨立存在，同時互相影響。因此於教學時，如將文字與圖像做結合，則將有助於語文及非語文系統產生連結，進而提高學習成效。

二、 文言文教學

(一) 文言文的定義：

根據教育部的《重編國語國語辭典修訂本》解釋，文言文一詞的意思為：「經過文飾、與口語不同的文體。通常詞句較精簡。相對於白話文或語體文而言。」，由此可以得知，文言文是一種書面語言，而非口語，且其從先秦時期便開始逐漸發展，為中國古代重要著作之書面語言。

(二) 文言文教學

1. 文言文閱讀方法(胡伯欣, 2010)：

- (1) 原文加字：在文言文的原文中增添字，將省略的字詞部分還原，轉換為近似白話文，方便閱讀。如文言文當中表示教師時常以「師」表示，此時便可以在前面加字為「教師」，易於理解文意。
- (2) 用部首釋義：在中文字裡，部首常與字所屬的類別有關，透過部首，可以進一步去推敲字意。如：「蹴」為足部，我們便可推測其與腳的動作有關。
- (3) 尋求音近字：中文字中發音相近的字常帶有相同的意思，除音近字外，也可注意字的發音聲調，從中推敲其在句子當中所代表的語氣。

2. 文言文教學過程(彭妮絲, 2008)：

- (1) 國中：「由下而上」進行教學，由講解難字、注釋開始，逐字逐句進行教學，而後再進行段落大意分析，綜觀全文。
- (2) 國小：「由上而下」進行教學，首先閱覽文言文全貌，接著分述語

句，講解其意。

參、 研究流程與構想

一、 研究流程

本次研究對象為北市某國小兩班的六年級學生，此教育實驗受限於學校行政因素影響，無法進行隨機抽取與分派，故採準實驗設計中的不平等控制組設計進行研究，將兩班分別分為實驗組與控制組。首先在資訊科技融入文言文教學前，對實驗組與控制組進行前測，而後實驗組教師進行以資訊科技融入文言文教學，控制組教師以一般講述式進行文言文教學，兩組的教學內容與進度皆相同。於文言文教學後，對兩組進行後測，再將測驗結果進行共變數分析，測量使用兩種不同的教學法是否會影響測驗成績。除此之外，輔用半結構式的訪談，幫助研究資料的收集。

二、 研究構想

目前於國小進行的文言文教學，多半以教師的講解搭配文言文動畫進行，文言文的動畫通常包含文言文的朗誦、字詞解釋、翻譯以及劇情動畫，學生能進行互動的部分較少，因此欲結合國語教師與資訊科技，設計出一套能與學生進行互動式學習的科技，不僅能夠包含文言文的朗誦、字詞解釋、翻譯及劇情動畫，更融入了內容問答與小遊戲之部分，提升學習的趣味性，吸引學生的注意，期望能提高其學習興趣。

而有鑑於國小學生可能為初步接觸文言文，對文言文尚處於極為陌生的階段，因此採主題進行的方式，對

文言文的內容性質分類而後進行教學，此主題以概念性議題為主，如：孝、信、仁，主要教學目標為抽象概念如：品德學習為主，而非強調字句詞意的解釋與背誦。

肆、 預期結果與未來期望

一、 預期結果：

本研究預期結果有以下兩種。

(一) 接受以「資訊科技融入文言文教學」的學生之後測成績表現，顯著優於接受以「一般講述式文言文教學」的學生。

(二) 半結構式訪談結果，支持「資訊科技融入文言文教學」之成效與「一般講述式文言文教學」有顯著差異，且以「資訊科技融入文言文教學」為佳。

二、 未來期望：

本研究期盼能促使文言文教學之改變，提升國小學生對文言文的學習興趣與能力，對於未來的文言文學習能擁有較佳的先備知識。另外以資訊科技融入文言文教學，其欲以不同面貌呈現文言文教學，盼能降低學生因為對於文言文的陌生而產生的恐懼。

最後，以資訊科技融入文言文教學，有別於以往講述式文言文教學，希望使不同學習風格的學生，能夠找到屬於自己的學習方式來進行文言文學習，滿足每位學生的學習需求。

郭璟瑜、周惠文(2001)。影音數位教材對學習之影響。*資訊科學應用期刊*，2(1)，77-86。

羅綸新、齊璵琛(2012)。多媒體教材解釋模式對文言文學習成效之影響。

華語文教學研究，9(3)，1-29。

徐新逸、吳珮謹(2002)。資訊融入教學的現代意義與具體作為。*教學科技與媒體*，59，63-73。

胡伯欣(2010)。文言文閱讀方法教學。*國文天地*，25(11)，70-74。

彭妮絲(2008)。白話文暨文言文閱讀理解教學研究(未出版之博士論文)。

國立臺中教育大學，臺中市。

張瓊云(2008)。運用圖像化教學於國小文言文學習成效之研究(未出版之碩士論文)。國立臺東教育大學，臺東縣。

Paivio, A. (1971). *Imagery and Verbal Processes*. New York: Holt, Rinehart & Winston.

參考文獻